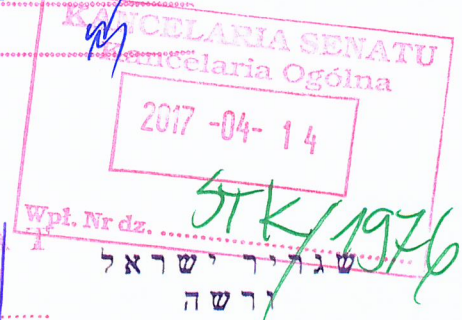


GABINET MARSZAŁKA SENATU

wpłynęło dn. 14.04.2017 r.

nr. 1976 podpis.....



AMBASADOR IZRAELA
WARSZAWA

SEKRETARIA
Biura Prac Senackich

Wpłynęło dn. 18.04.2017 r.
nr. 2227 podpis.....

Warszawa, 13 kwietnia 2017 r.

Przewodniczący Komisji..... GNiJ+K2

Sz.P. Stanisław Karczewski

Marszałek Senatu RP

Podpis.....

Szanowny Panie Marszałku,

W dn. 23 marca odbyło się posiedzenie sejmowej Komisji Deregulacyjnej, na którym zatwierdzono zmiany wprowadzone do ustawy o zmianie ustawy Prawo Farmaceutyczne, która to zmiana została przegłosowana przez Sejm i poddana będzie pod dyskusję w Senacie w najbliższym czasie.

Zgodnie z informacjami, które dotarły od nas z izraelskiej firmy Super Pharm, która jest właścicielem i operatorem sieci 68 aptek w Polsce, wspomniana firma ma już podpisane kolejnych 15 umów z developerami na otwarcie kolejnych nowych aptek w Polsce.

Z tego, co zrozumiałam, w wyniku zmian wprowadzonych do ustawy o prawie farmaceutycznym, która ma zostać poddana pod głosowanie w Sejmie na najbliższym posiedzeniu, Super Pharm nie będzie w stanie złożyć wniosków o udzielenie licencji na otwarcie i prowadzenie wspomnianych 15 aptek przed datą wejścia w życie poddawanej pod głosowanie zmiany w ustawie Prawo farmaceutyczne. Niemożność ta przyniesie znaczące straty finansowe.

Dodatkowo, wiele czynników wskazuje na to, że poprawka ta może być sprzeczna z *Umową między Rządem Państwa Izraela a Rządem Rzeczypospolitej Polskiej w sprawie popierania i wzajemnej ochrony inwestycji z dn. 22 maja 1991 r.*

Firma Super Pharm, jak i inne firmy izraelskie, decydując się na inwestycje w Polsce brała pod uwagę zachowanie przez stronę polską przepisów zawartych we wspomnianej umowie licząc na wsparcie i ochronę swoich inwestycji.

W załączeniu przesyłam list, który został do mnie przesłany, z serdeczną prośbą o pochylenie się nad nim jeszcze przed najbliższym posiedzeniem Senatu.

Z wyrazami najwyższego poważania,

Anna Azari

Ambasador Izraela

TŁUMACZENIE

Do: Jej Magnificencja Anna Azari,
Ambasador Izraela w Polsce

Od: Super-Pharm Israel Ltd.(inwestor w Polsce)

Data: 30 marca 2017 r.

Temat: **Pomoc w sprawie projektu zmian do ustawy – Prawo Farmaceutyczne w świetle Umowy między Polską a Izraelem w sprawie popierania i wzajemnej ochrony inwestycji**

Szanowna Pani Ambasador,

w dniu 23 marca 2017 r. Sejmowa Komisja Nadzwyczajna do spraw deregulacji („Komisja”) przyjęła poselski projekt ustawy o zmianie ustawy z dnia 6 września 2001 r. - Prawo farmaceutyczne, druk nr 1126 („Projekt”).

Projekt wprowadza szereg ograniczeń na prowadzoną przez spółkę Super-Pharm jako Inwestora działalność gospodarczą w Polsce, między innymi ograniczając jej możliwość posiadania i prowadzenia aptek. Niniejszym pismem zwracamy się do Szanownej Pani Ambasador o pomoc w kwestii dotyczącej jednego z aspektów nowo wprowadzanych ograniczeń, a mianowicie tego, iż przyjęty Projekt dotyczył będzie, także, aptek, które znajdują się jeszcze w toku prac budowlanych lub adaptacyjnych. Tym samym Projekt nie honoruje praw w toku, uniemożliwiając otwarcie apteki „w budowie”, tj. takiej, w odniesieniu do której zainteresowany inwestor (a takim jest Inwestor będący spółką izraelską, która prowadzi w Polsce sieć aptek Super-Pharm) posiada już tytuł prawny do lokalu. Super-Pharm ma zawarte długoterminowe umowy najmu lokali, same jednak lokale (lub centra handlowe, w których lokale się mieszczą) są w trakcie budowy lub toczą się w nich prace adaptacyjne. W konsekwencji Inwestor nie może przed wejściem w życie Projektu wystąpić o pozwolenie na otwarcie tych aptek.

Fakt, iż Projekt nie honoruje przysługujących Inwestorowi praw w toku, ponieważ nie pozwala na otwarcie apteki, która obecnie jest „w budowie”, należy traktować jako naruszenie standardu sprawiedliwego i równego traktowania, które spółce Super-Pharm gwarantuje art. 2 ust. 2 Umowy Polsko-Izraelskiej. Przepis ten stanowi, iż „*[i]nwestycje dokonywane przez inwestorów każdej z Umawiających się Stron będą traktowane w sposób sprawiedliwy i równy (...)*”, zaś „*[z]adna z Umawiających się Stron nie będzie naruszać w sposób nieuzasadniony lub dyskryminacyjny praw inwestora drugiej z Umawiających się Stron do zarządzania, wykorzystywania, osiągania korzyści lub rozporządzania inwestycjami na swoim terytorium.*”

Nadto jednym z podstawowych instrumentów ochrony inwestora w ramach standardu sprawiedliwego i równego traktowania jest obowiązek państwa (w tym wypadku Polski) do tego, by zapewnić stabilność krajowych ram prawnych, na których opierał się inwestor dokonujący inwestycji. W sposób oczywisty fakt, że nowe prawo *de facto* unicestwia obecnie realizowane przez Inwestora inwestycje dotyczące nowych aptek, do tego w sposób nieuzasadniony, prowadzi do naruszenia chronionych praw Inwestora, ograniczając w zasadniczy sposób na jego prawo do zarządzania swoimi inwestycjami w Polsce oraz do korzystania z nich.

Przyjęcie Projektu ustawy stanowić także będzie podstawę do wysunięcia zarzutu wyłączenia z naruszeniem art. 5 Umowy Polsko-Izraelskiej, zgodnie z którym „*[i]nwestycje inwestorów każdej z Umawiających się Stron nie zostaną (...) wyłączone lub poddane środkom wywołującym skutki równoznaczne z (...) wyłączeniem (...) na terytorium drugiej Umawiającej się Strony (...)*”

Środki tego rodzaju, które ostatecznie prowadzą do zmniejszenia potencjału ekonomicznego inwestycji, stanowią bezprawne wyłączenie, czego Umowa Polsko-Izraelska zakazuje. Potwierdza to międzynarodowe orzecznictwo w sprawach dotyczących ochrony inwestycji.

Z poważaniem,

w imieniu Super-Pharm Israel Ltd

Nitzan Lavi / President & CEO, Super-Pharm (Israel) Ltd.

To: Your Excellency, Anna Azari,
Ambassador of Israel

From: Super-Pharm Israel Ltd.(Investor in Poland)

Date: 30 March 2017

Subject: Assistance concerning the draft bill Pharmaceutical Law in light of the Poland – Israel Bilateral Investment Treaty

Your Excellency

On March 23, 2017, the Committee for Deregulation ("Committee") of Polish Parliament adopted the MP-initiated draft bill amending the Act of 6 September, 2001 – Pharmaceutical Law Act, document no. 1126, (the "Draft Bill")

The Draft Bill introduces a number of limitations on the Super-Pharm Israel (Investor's) business activities in Poland, including, among others, on the ownership and operations of its pharmacies. In this letter we kindly ask Your Excellency for assistance of the Israeli Ambassador in Poland in respect of one of the aspects of these new restrictions, which is that the Draft Bill will apply without distinction to pharmacies which are currently in construction or fit-out stages. The result is that the Draft Bill does not respect rights in progress by precluding the opening of a pharmacy that is currently "under construction", i.e. one where the interested investor (such as the Investor, who is an Israeli corporation controlling the Super-Pharm pharmacies chain in Poland) already has a right to premises. Super-Pharm has entered into a long-term lease of premises, but the premises themselves (or the mall where the premises are situated) are still under construction or fit-out work is in progress therein. In consequence, the Investor will not be able to apply for a license for such a pharmacy before the effective date of the amended law.

The fact that the Draft Bill does not respect the rights in progress of the Investor, i.e. precludes the opening of a pharmacy that is currently "under construction" should be treated as a violation of the Fair and Equitable Treatment standard, guaranteed to Super-Pharm in Article 2.2 of the Poland – Israel BIT. The latter provides that: "*Investments made by investors of each Contracting Party shall be accorded fair and equitable treatment ()*" and that "*Neither Contracting Party shall in any way impair by unreasonable or discriminatory measures the management, maintenance, use, enjoyment or*

disposal of investments in its territory of investors of the other Contracting Part".

Further, the obligation of a state (here Poland) to maintain the stability of the domestic regulatory environment that the investor relied upon when making its investment is one of the investor's fundamental instruments of protection under the Fair and Equitable Treatment standard. Clearly, the fact that the Investor's current investments in new pharmacies are to be effectively cancelled by the new law, and without any reasonable justification, leads to the violation of the Investor's protected rights with a dramatic effect upon the management, use and the enjoyment of the Investor's investments in Poland.

The enactment of the Draft Bill will also constitute a ground for a claim for expropriation under Article 5 of the Poland – Israel BIT, pursuant to which *"Investments of investors of either Contracting Party shall not be (...) expropriated or subjected to measures having effect equivalent to () expropriation (...) in the territory of the other Contracting Party ()"*

Measures of similar kind, which eventually lead to deprivation of the economic viability of the investment, amount to unlawful expropriation prohibited by the Poland – Israel BIT. This is confirmed by international investment case-law

Respectfully submitted

On behalf of Super-Pharm Israel Ltd

Akiva Lavi
סופר-פארם (ישראל) בע"מ
SUPER-PHARM (ISRAEL) LTD

President & CEO, Super-Pharm (Israel) Ltd.